



Nosič jízdních kol  
Návod k instalaci a použití

EN

nosič na kola  
Montážní a provozní návod

EN

Porte-velos  
Pokyny pro montáž a provozní režim

FR

Přenosná kola  
Návod na montáž a použití

TO

Portabici  
Pondělí a návod k použití

TO

Pokyny v jazycích naleznete na webových stránkách:

NL-SV-DA-NO-FI-PT

## CARRY KOLO

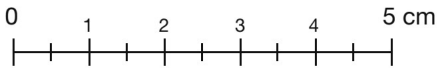
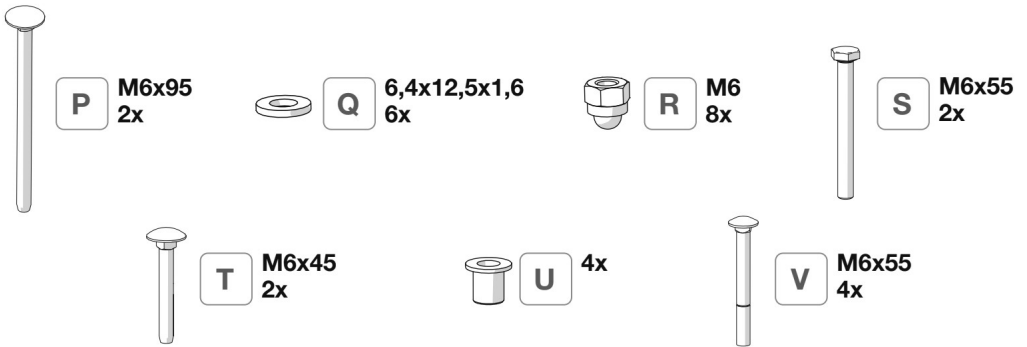
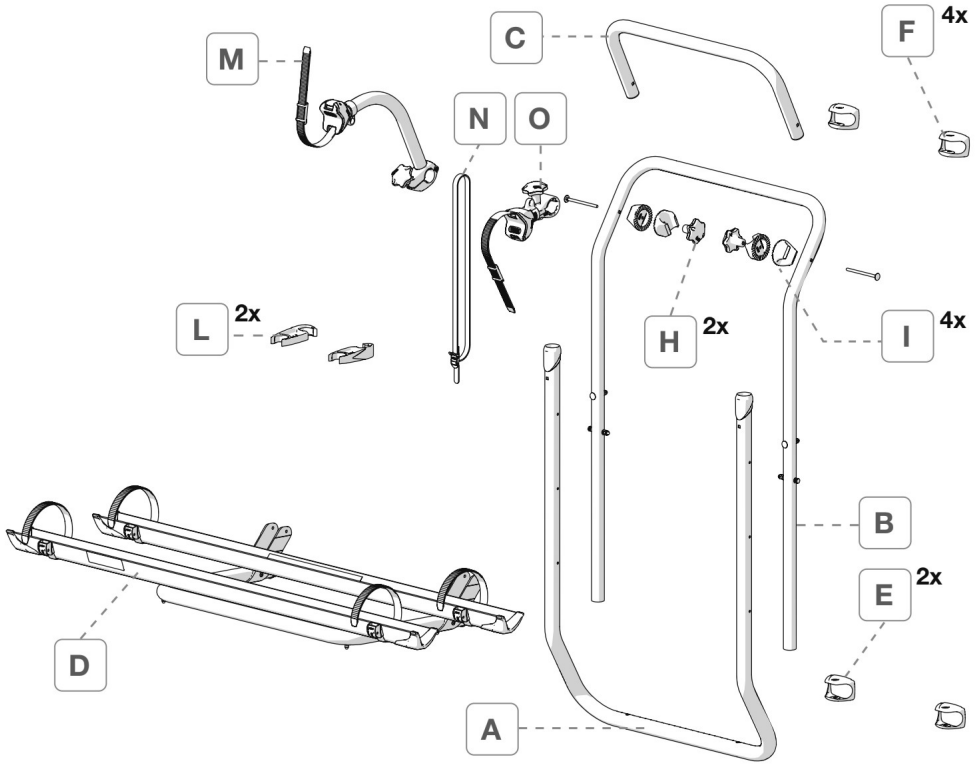
RÁM NA KOLO

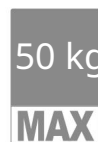
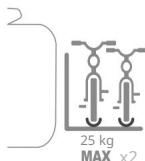
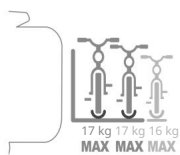
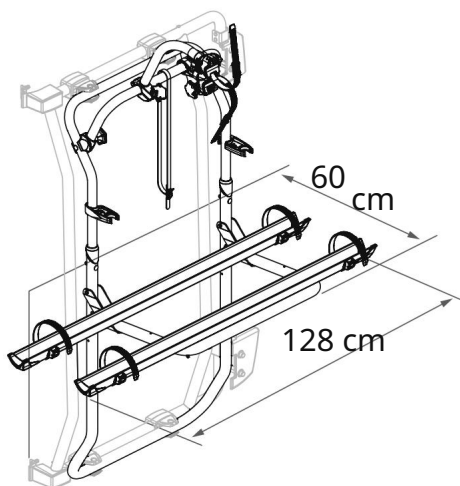
02096-35-  
02096-35A

FIAT DUCATO  
MERCEDES SPRINTER  
VW CRAFTER



CARRY-BIKE





Obsah balení / Obsah balení / Contenu de l'emballage / Contenido del embalaje /  
 Obsah dell'imballo

p. 2

Návod k instalaci / Návod k montáži / Návod k montáži / Instrucciones de montaje / Istruzioni di  
 montaggio str. 4

Návod k použití / Návod k instalaci / Návod k použití /  
 Návod k použití

p. 8

Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostní pokyny / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad / Avvertenze di sicurezza  
 p. 11

Příslušenství / Příslušenství / Volitelná výbava / Příslušenství / Příslušenství

p. 17

Záruka / Záruka / Záruka / Garantía / Garanzia

p. 18



EN

Zkontrolujte, zda během přepravy nebylo nic poškozeno nebo zdeformováno. V případě pochybností nebo dotazů týkajících se instalace, použití nebo omezení produktu kontaktujte prodejce. Doporučujeme, aby instalaci provedl kvalifikovaný personál a v souladu s aktuálními místními předpisy.

EN

Zkontrolujte prosím, zda jsou všechny položky v perfektním stavu a ne během přepravy byly poškozeny. V případě pochybností nebo dotazů ohledně montáže použijte popř. Pokud je produkt omezený, kontaktujte prodejce. Doporučujeme, aby instalaci provedl kvalifikovaný personál v souladu s platnými místními předpisy.

FR

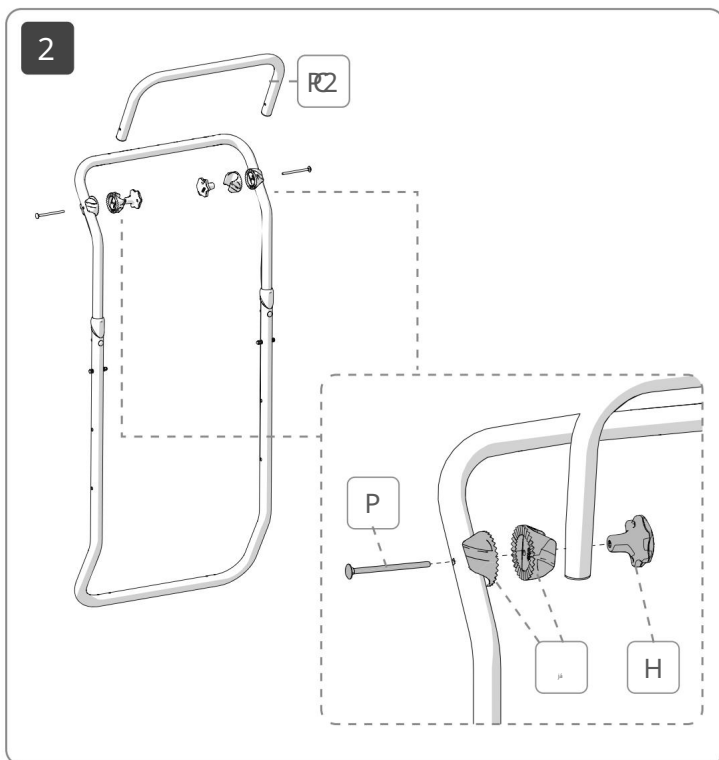
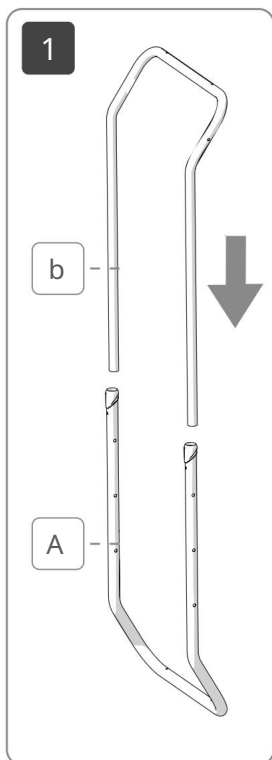
Kontrola obsahu colis a ověřitelné he qu'aucune pièce n'ait été cassée ou déformée durant le transport. V případě dotazů nebo dotazů souvisejících s instalací, používáním produktu, kontaktovat koncesionáře. Instalaci provádějí lidé, kteří jsou kvalifikováni a splňují normy v oblasti instalace.

TO

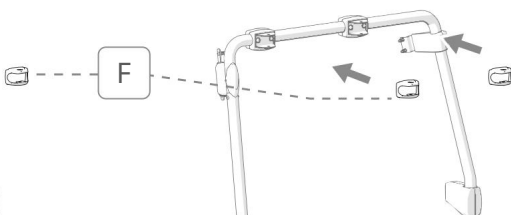
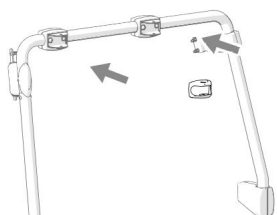
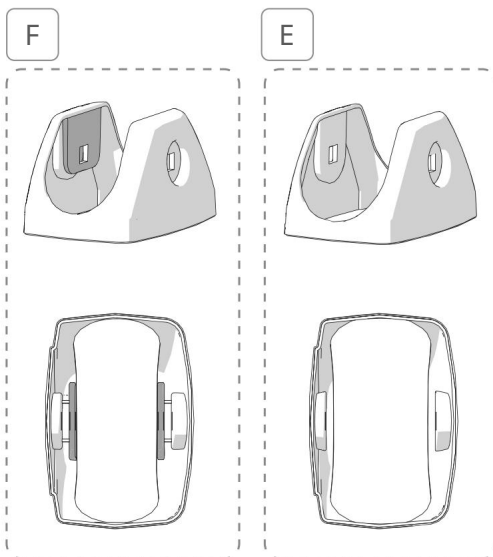
Kontrolujte detaily rotoru nebo deformace během přepravy. V případě dudas nebo pokud jsou již pregunta sobre el montaje, uso y limitaciones del producto, póngase en contacto con el distribuidor. Doporučení, aby instalace byla provedena osobním personálem v souladu s místními předpisy.

TO

Zkontrolujte, zda jsou částice červené nebo zdeformované v důsledku chyb při přepravě. V případě dubbi nebo domande vzhledem k pondělí, použití a limitu produktu, kontaktujte rivenditore. Consigliamo di far eseguire l'installazione da parte di personale qualifié in conformità all vigenti normative locali.

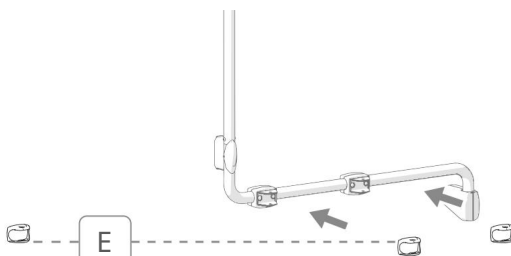
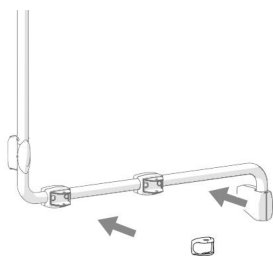


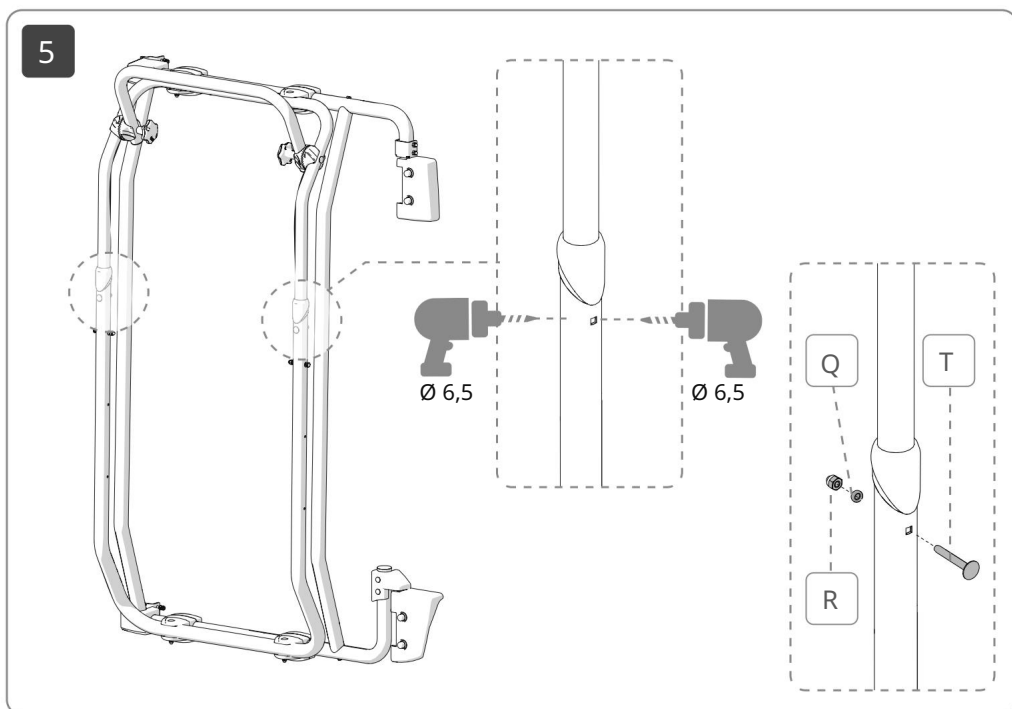
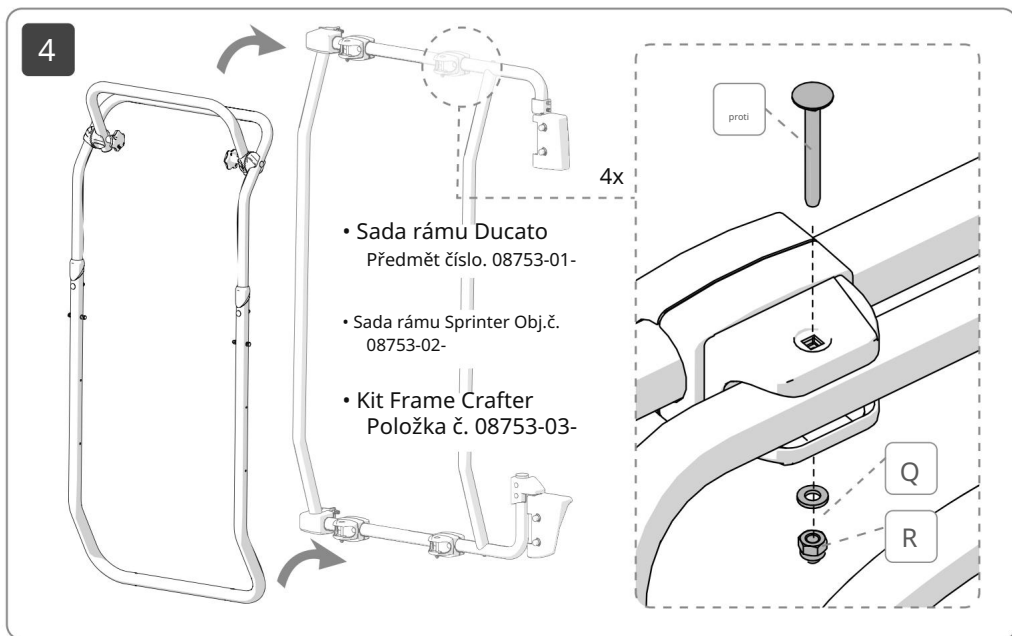
3



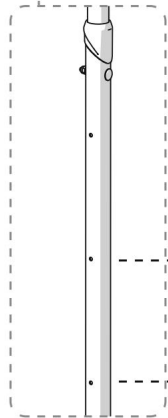
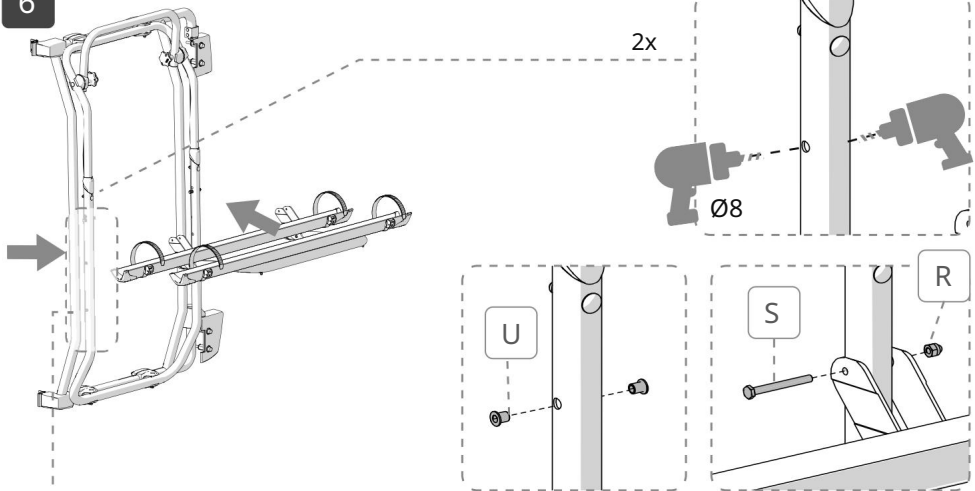
• Sada rámu Sprinter Obj.č.  
08753-02-

• Kit Frame Crafter  
Předmět číslo. 08753-03-

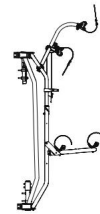




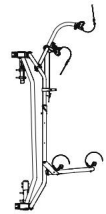
6



NOSIČ SPZ Položka č. 06146C01 - č.  
položky 06146C01A (tmavě  
černá)



Podpůrná základna  
kolejnice uprostřed



Spodní podpora  
kolejnice



**VAROVÁNÍ!**

**EN** Vidličku neutahujte úplně k trubce, ponechte 2mm prostor.

**NEBEZPEČÍ!**

**EN** Vidličku na trubce neutahujte úplně, nechte mezeru 2 mm.

**POZORNOST!**

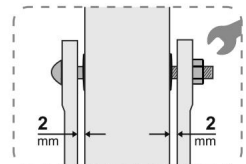
**FR** Pokud dokončíte čtyři trubky, ponechte prostor 2 mm.

**REKLAMA!**

Na trubici nedochází k celkovému tlaku, prostor je široký 2 mm.

**POZORNOST!**

**TO** Non-stringier dokončení silové buňky na trubce, lasciare 2 mm di spazio.

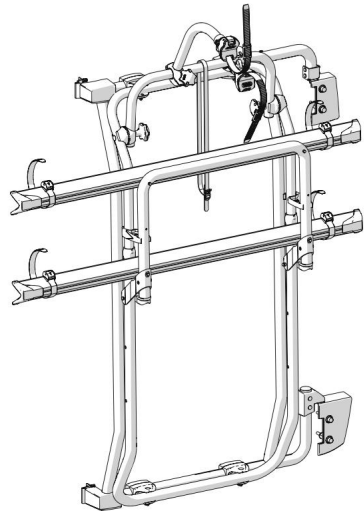
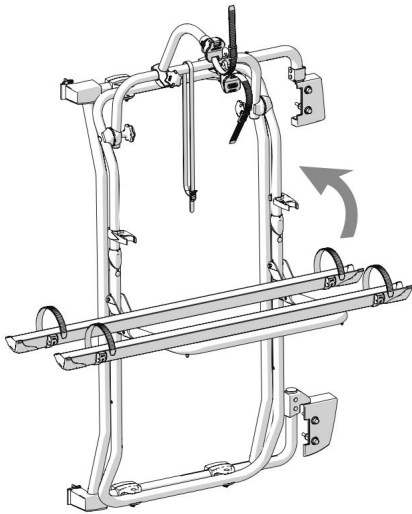
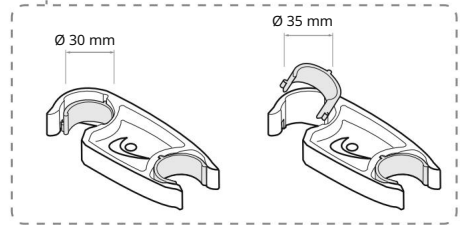
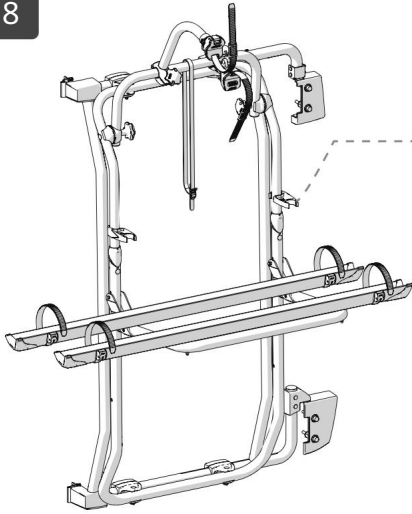


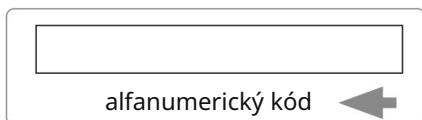
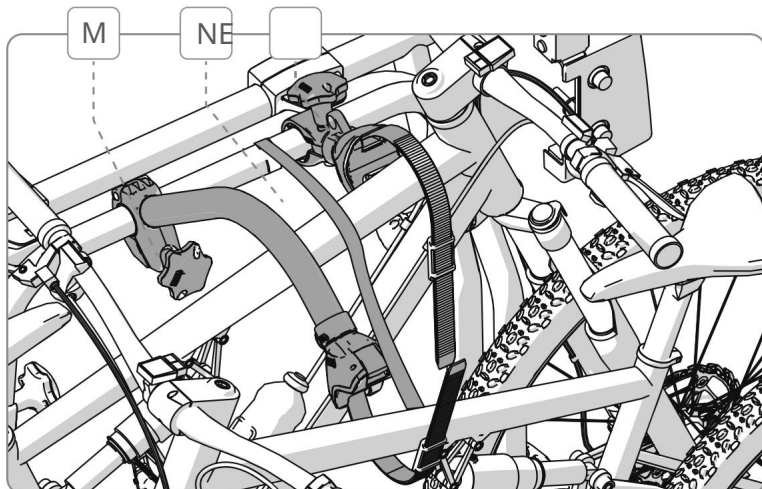
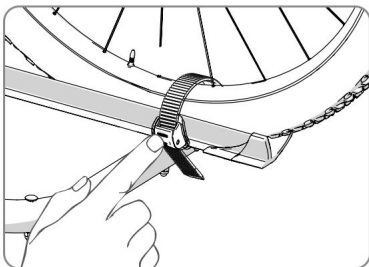
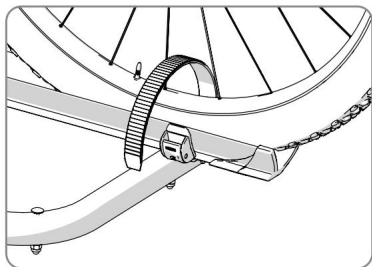






8





EN

V případě problémů kontaktujte svého místního prodejce a uveďte údaje na typovém štítku. Pro výkres náhradních dílů navštivte naše webové stránky.

EN

Pokud máte nějaké problémy, kontaktujte prosím prodejce a ty, které jsou uvedeny na štítku Sdílejte data. Rozložený pohled najdete na domovské stránce

FR

V případě problémů kontaktujte obdarovaného a sdělte mu informační zprávy na plaketě. Consulter le site Internet pour une vue éclatée des pièces de rechange.

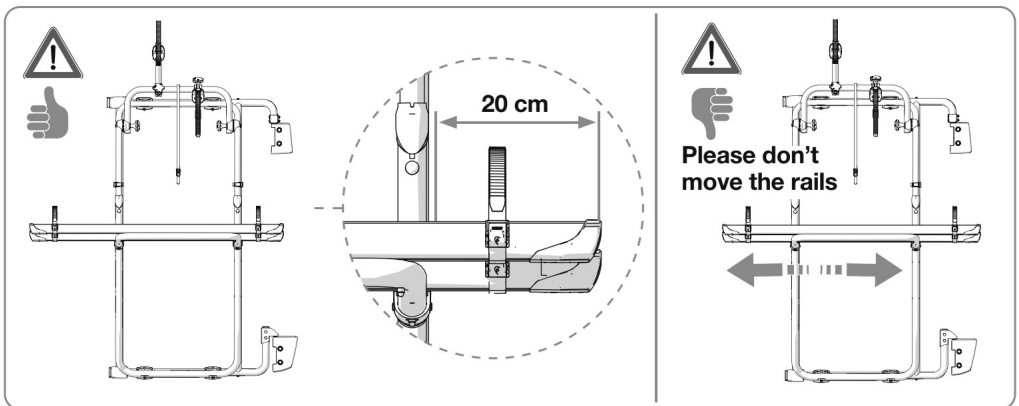
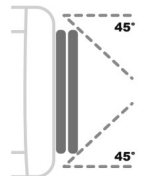
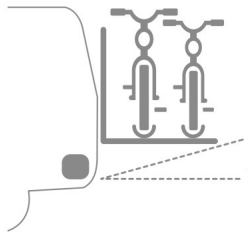
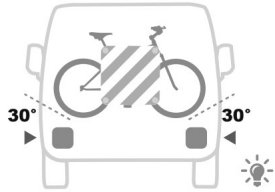
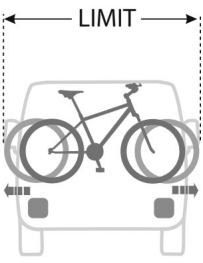
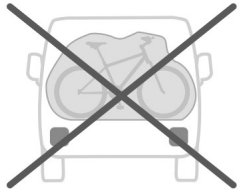
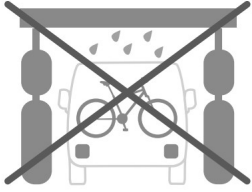
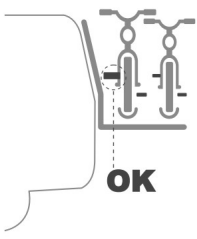
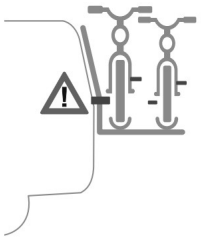
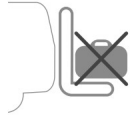
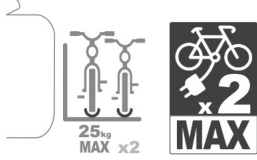
TO

V případě problému se obraťte na svého místního distributora, který vám usnadní údaje. Despiece de los repuestos naleznete na webu na webu.

TO

V případě problémů kontaktujte rivenditore di zone, sdělte data na targhettě. Podívejte se na stránky na webu pro ricambi.







Přečtěte si pozorně následující pokyny a varování; Nedodržení těchto pokynů k instalaci a použití, jakož i zákonů pro řízení v příslušné zemi může způsobit vážné škody nebo škody, za které výrobce odmítá veškerou odpovědnost. Před instalací zajistěte kompatibilitu s vozidlem, na kterém musí být produkt nainstalován.

V případě nehody vozidla a/nebo výrobku se ujistěte, že výrobek nebyl poškozen. V případě poškození se před přesunem vozidla obraťte na místního prodejce.

Společnost Fiamma odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli úpravy produktu, které mohou způsobit poškození a/nebo zranění věcí a osob.

Vždy je nutné zkontrolovat, zda jsou stěnové/zadní dveře dostatečně pevné a vhodné pro zaručení odolnosti kotevnicích bodů. Pokud ne, není zaručena pevnost a dodržení maximálního zatížení uvedeného v návodu a bude nutné tyto body vyztužit.

Po umístění Carry-Bike na zadní nápravu vozidla by se normální rozložení hmotnosti na obě nápravy změnilo. Tato odchylka nesmí překročit maximální povolené zatížení nápravy.

Nikdy nepřekračujte maximální povolenou délku a celkovou hmotnost plně naloženého vozidla.

Ujistěte se, že nakládání probíhá po správném rozložení hmotnosti; musí být rovnoměrně rozložena (nejtěžší kolo musí být umístěno u stěny vozidla), aby byla zajištěna lepší stabilita.

Vždy upozorněte na přítomnost Carry-Bike na vašem vozidle jasným signálem pro naklonění nákladu a v případě omezené viditelnosti dozadu použijte přídatná zrcátka.

Vezměte v úvahu přítomnost Carry-Bike, dávejte pozor při řízení a zejména při couvání, zvláště pokud máte parkovací asistenční systém.

Vždy dodržujte rychlostní limity a silniční zákon. Rychlost by měla vždy odpovídat dopravní situaci a taženému nákladu.

V případě použití nosiče kol s vlekem se ujistěte, že tažný hák je vždy přístupný a je zaručena rohová pohyblivost vleku (objemové měření DIN 74058).

Pravidelně kontrolujte nosič jízdních kol, abyste se ujistili, že je pevně připevněn, zejména během prvních kilometrů po dlouhých cestách, abyste zabránili poškození přenosného kola/vozidla. Ujistěte se, že pásy nejsou uvolněné a že se držáky neposunuly. Opatřebované součásti okamžitě vyměňte.

Během instalace Carry-Bike ověřte, že je dostatečná vzdálenost mezi říditky a/nebo pedály a zadními okny vozidla, aby se zabránilo jakémukoli poškození okenní dodávky; nenechávejte připojené příslušenství (sedačky, koše atd.), protože vibrace by mohly kola vyřadit.

V některých případech nemusí fungovat stěrač zadního skla kvůli přítomnosti jízdních kol. Před použitím stěrače čelního skla si uvědomte poloměr kartáče.

Na tomto typu přepravního kola nejsou povoleny kryty na kola (Bike Cover).

Ve verzi s mezilehlou a sníženou polohou podpěry kolejnice je nutné použití nosné tyče SPZ se světly.

Zadní dveře se otevírají i s namontovanými koly.

Doporučuje se otáčet říditky jízdních kol, aby nedošlo k poškození stěny vozidla, za což společnost Fiamma odmítá veškerou odpovědnost.

Vezměte prosím na vědomí, že jakmile je Carry Bike nainstalováno, je povolený úhel otevření zadních výklopných dveří 90°.



EN

Přečtěte si pozorně následující pokyny a varování. Nedodržení tohoto návodu k montáži a použití, jakož i předpisů o silničním provozu v zemi použití může vést k vážným škodám, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.

Před instalací se ujistěte, že je produkt kompatibilní s vozidlem, na které má být nainstalován.

Po jakékoli nehodě s vozidlem nebo produktem se vždy ujistěte, že produkt nebyl poškozen. V případě poškození kontaktujte před použitím vozidla prodejce. Společnost Fiamma odmítá veškerou odpovědnost za změny produktu, které mohou vést k poškození a/nebo zranění majetku a osob.

Je důležité vždy zkontrolovat, zda je stěna/dveře vozidla dostatečně stabilní a vhodná k zajištění pevnosti kotevnicích bodů. V opačném případě nelze zaručit pevné uchycení a je nutné dodržet maximální zatížení uvedené v návodu a opatření pro vyztužení.

Zátěž připevňená na zadní části vozidla mění rozložení zatížení náprav specifikované výrobcem vozidla. Tato změna nesmí vést k překročení povoleného zatížení náprav.

Při zatížení nesmí být překročena maximální délka a hmotnost vozidla.

Při nakládání zajistěte správné rozložení hmotnosti; Hmotnost musí být rozložena rovnoměrně (těžší kola v blízkosti vozidla), aby byla zajištěna zvýšená stabilita. Nesmí být překročena maximální délka vozidla.

Vždy upozorňujte na nosič jízdních kol pomocí výstražných značek. Pokud je výhled dozadu omezený, doporučuje se použití přídatných zpětných zrcátek.

Při přenášení přepravního kola dbejte na sníženou manévrovatelnost, zejména při couvání s vozidlem vybavenými parkovacím senzorem.

Vždy dodržujte rychlostní limity a dopravní předpisy. Rychlost musí být vždy přizpůsobena stavu provozu a zatížení vozidla.

Při přepravě přívěsu se ujistěte, že tažné zařízení je vždy přístupné a že je zaručena úhlová pohyblivost v souladu s normou DIN74058.

Pravidelně kontrolujte upevnění nosiče kol, zejména po první jízdě a před a po delší jízdě. Pravidelně kontrolujte ochranné gumeny a řemeny a pokud jsou porézní nebo opotřebované, okamžitě je vyměňte.

Při připevňování kol vždy zajistěte dostatečnou vzdálenost mezi volanty a/nebo pedály a zadním víkem/zadním oknem; Nenechávejte na kolech připevňené žádné předměty (jako jsou dětské sedačky, košíky na kola apod.), které by se mohly uvolnit vibracemi při jízdě.

Není vyloučeno, že používání stěrače zadního skla by mohlo být ovlivněno jízdními koly. Před použitím stěrače čelního skla věnujte pozornost poloměru.

Na toto přenosné kolo bohužel není možné použít obal na kolo.

U verze se středním a sníženým nosným držákem je nutné použít lišty SPZ se zadními světly.

Otevírání dvojitých zadních dveří i s namontovanými jízdními koly.

Doporučuje se natočit říditka jízdních kol, aby nedošlo k případnému poškození stěny vozidla, za které společnost Fiamma nenese odpovědnost.

Vezměte prosím na vědomí, že přípustný úhel otevření křídlových dveří po namontování přepravního kola je 90°.



Pozor na pokyny pro montáž suivantes. Nerespektování instalace nebo používání může být také ve vztahu ke kódu trasy pozemku v okruzích, což může způsobit vážné škody, za které nenese odpovědnost výrobce.

En cas d'accident impliquant le véhicule et/ou le produit, vérifier que le produit n'a pas été endommagé. Dans le cas contraire, contacter le concessionnaire avant de placer le véhicule.

Fiamma décline toute responsabilité quant aux éventuelles modifications apportées au produit pouvant entraîner des dommages et/ou lésions aux Chooses et aux personnes.

Avant de procéder au assembly, safety-vous de la compatibilité du product devant être installé na vozidle.

Je povinné ověřit, zda je vozidlo zcela pevné nebo přizpůsobitelné, aby byla zaručena odolnost upevňovacích bodů. V opačném případě dobrá tenue a maximální kapacita náboje nejsou vážné plus respekt a faudra posiluje paroi nebo hayon. Sada pro instalaci Carry-Bike na vlakovém přiježdu k vozidlu, která je upravena podle pravidel pro spojení s normální distribucí ve dvou essieux. Tato variace neumožňuje, aby byl poplatek sám o sobě maximálně autorizován.

No jamais dépasser maximální délka vjezdu a poids celková autorizace vozidla.

Poplatek je spravedlivý a respektuje správnou distribuci zboží: poplatek je distribuován homogenním způsobem (kola jsou plus reproduktory umístěné na kolejích a jsou tam i části vozidla), aby byla zaručena navíc skvělá stabilita a bez Dépasser la largeur du véhicule.

Aby bylo možné signalizovat přítomnost porte-velos v přerušovaném okně signalizačního panelu pro nabíjení vozidla a vozidla, v případě viditelnosti se doporučuje réduire rétroviseurs supplémentaires.

Conduire s adaptérem porte-velos demande de savoir son style de conduite en faisant tout particulièrement attention aux manœuvres de marche arrière, spécialement si vozidlo je vybaveno dispositif d'aide au stationnement.

Respektujte omezení rychlosti a kód trasy.

Rychlost nepřekračuje podmínky oběhu na trase a přepravu náboje.

V případě použití s remorque ověřitelné, že crochet d'attelage je přístupný a že je zaručen úhlový pohyb remorque (objemové měření DIN 74058).

Ovládací prvky pro fixaci prvků, zvláště pak před prvními kilometry k instalaci a při příležitosti, před a po více než s dlouhými cestami pro jízdu na kole nebo na kole. na vozidle. Verifi he régulièrement les éléments en caoutchouc sous les étriers supérieurs et/ou inférieurs ainsi que les singles; s'ils devaient s'avérer poreux ou abîmés, remplacez-les immédiatement.

Concernant l'arrimage des vélos, vérifiez qu'il y ait une distance suffisante entre les guidons et/ou les pédales et les lunettes des véhicules pour éviter de compromettre l'intégrité de la vitre du fourgon. Vyřadte příslušenství (obležení pro děti, panice atd.) jizdních kol ve voze, aby bylo možné odstranit příčinu vibrací.

V určitých případech je možné, že přítomnost kol způsobí, že funkce led-glace funguje. Ověřte hedvábí d'action du balai de l'essuie-glace avant d'activer ce dernier.

U tohoto typu přepravního kola není možné použít ochranu pro kola (Bike Cover).

V této verzi s polohou intermédiaire a surbaissée de la structure porte-rails je nutné použít zábranu hlášení plakety d'immatriculation s feux de signalisation.

Ouverture de la porte arrière même s des bikes montés.

Il est recommandé de tourner les guidons des vélos afin d'éviter qu'ils endommagent la paroi du véhicule ;  
Odpovědnost Fiammy nezahrnuje nic jiného než opak.

Před instalací Carry Bike je možný úhel otevření 90°.



TO

Lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias; The incumplimiento de estas normas de montaje y uso y de las normas del code de circulación del país por el que se circula puede causar daños graves sobre los que el fabricante declina toda responsabilidad. Před montáží se ujistěte, že je produkt kompatibilní s vozidlem a že je nainstalován.

V případě nehody, která postihla vozidlo nebo výrobek, se ujistí, že výrobek nemá žádné suřídno dařnos. Pokud tam již jste, kontaktujte svého místního distributora, než vozidlo přesunete. Společnost Fiamma není zodpovědná za změnu stavu produktu v důsledku poškození nebo lézí na obou stranách a osobách.

Je povinné zkontrolovat pevnost stěny/přístavu vozidla a ochranu moře, aby byla zaručena odolnost bodů útoku. Na rozdíl od toho řešení a cumplimiento de la load maxima indicada en las instrucciones no están garantizados y será necesario reforzarla.

A consecuencia de la installation del Carry-Bike sobre elje trasero de vehículo, la normal distribution de los pesos sobre los dos ejes se modifi ca ).

Žádný superar nyní la maximální povolená délka a celková hmotnost vozidla maximální na náklad.

Náboj je vázán na rovnoměrné rozložení a zaručuje správné rozložení hmotnosti (kola jsou těžší než hmotnost vozidla) a žádné tiene que superar la anchura maximum vozidla.

Pokud je snížena přítomnost přenosných kol se signalizací nákladu a v případě viditelnosti zadní stopy, mohou být použity retrovizory doplňků.

Tener en cuenta la present del Carry-Bike, poendo cuidado durante la conducción a specialmente mientras with realizan maniobras de marchas atrás, sobretodo a el vehicle is available with parking sensors.

Respete siempre el limit de velocidad y las normas de circulación.  
Rychlost přepravy probíhá s přepravovaným nákladem.

Je důležité si ověřit, že auto je v případě uživatele s přestavbou, vždy je možný přístup k enganchador de vagones a moře zaručuje pohyb úhlové přestavby (střední objem DIN 74058).

Kontrola stavu Carry-Bike jación sobretodo después de los primeros Kms a cada vez antes y después de los Viajes más largos, asegurándose que los estribos no se hayan desplazados, para evitar daños, revisarno del Carry-Bi regularmente las parts de goma debajo de los soportes superiores y / o inferiores, así como las correas; Sustituir las okamžitě si están porosas nebo desgastadas.

Al fi jar las bicicletas, controlar que la distance entre las mancuernas y/o los pedales y las aletas traseras de los vehículos moře dostatečné, bez komprometru integrace vidrio de la furgoneta; Je nutné desenganchar de las bikes a odděleně hlídka části vozidla (jako asientos pro děti, tašky, kompresory vzduchu), zatímco jsou vibrátory oddělené.

Ve všech případech se limpia parabrisas trasero podría no funcionar debido a la presencia de bicicletas. Tener en cuenta el radio de acción del cepillo antes de accionar el limpiaparabrisas.

U tohoto typu přenosného kola není možné použít fundas para bicicletas (návlky na kola).

Ve verzi s repisou v poloze rebajada a intermedia je nutné použít barra portamatrícula se skupinou světel.

Apertura de la puerta trasera včetně bicicletas montadas.

Budete doporučovat rotar el manillar de las bicicletas para evitar daños a la pared del vehículo, por lo que Fiamma declina toda responsabilidad.

Tenga en cuenta que, una vez instalován el porta-bicicletas, el angulo maximo de apertura de la puerta sera de 90°.



TO

Leggere con attenzione the seguenti istruzioni a avvertense: The mancato rispetto di queste norme di montaggio e utilizzo nonché delle normative del codice stradale del paese di circolazione possono causare gravi theni in ordine ai quali la ditta produttrice declina ogni responsabilità. Prima del montaggio zajišťuje kompatibilitu s vozidlem podle kvality instalovaného produktu.

V případě nehod je vozidlo a/nebo výrobek chráněny, ale výrobek není abbia subito Danni. V případě Danna se nejprve obratte na místní lokalitu rivenditore a pošlete vozidlo.

Fiamma declina ogni responsabilità per qualsiasi modifi ca del prodotto che possa causare Danni e/o lesioni a cose e persone.

È obligatorio verifi care semper la sufficiente solidità della parete/portellone del veicolo a che essa/o sia idonea zaručují odolnost proti vpichům ancoraggio. V tomto případě není zaručeno, že tenuta a rispetto masivního carica jsou naznačeny konstrukcí a jsou nezbytné.

Seguito del posizionamento del Carry-Bike sull'asse posteriore veicolo, normální rozložení hmotností díky těmto upraveným kata. Questa variazione non deve eccedere il carico massimo ammissibile per ogni esa.

Non superare may la lunghezza massima permitita e il peso totale massimo del veicolo a pieno carico.

Fate attenzione che il carico avvenga seguendo una corretta distribuzione del peso: carico deve essere distribuito omogeneamente (le bike più pesanti devono essere posizionate sulle canaline più vicine al veicolo) aby byla zaručena větší stabilita a ne develar olghtrepasare.

Měli byste mít k dispozici port na kolo s označením karty, která ukazuje sporgenti vozu a v případě viditelnosti zezadu vám umožňují používat doplňkové specifikace retrovisoru.

Tenere conto della presenza del Carry-Bike, předběžná pozornost durante la marcia e soprattutto durante le manovre di retromarcia, zejména modo se il mezzo è dotato di sensors di parcheggio.

Rispettare vždy omezte rychlost a kód silnice.  
Rychlost je vždy vhodná pro všechny podmínky provozu a přepravy.

Verifi care che, in caso di utilizzo con rimorchio, rimanga accessibile gancio di traino a zaručuje mobilitu rimorchio (misurazione del volume DIN 74058).

Kontrolujte periodicitu stavu přepravy přenosného kola soprattutto aver percorso i primi Km dal montaggio a ogni volta prima e dopo i viaggi più lunghi, per evitare il theneggiamento carry-Bike a/nebo mezzo, overifi care regolarmente parti in gomma sotto le staffe superiori e/o inferiori, tak pojd' le cinghie; in caso risultino porose nebo logorate, sostituirlle okamžitě.

Durante il fi saggio delle bike, verifi care che ci sia sufficiente distance tra i manubri e/o pedali ed i lunotti dei mezzi, to evitare di compromettere integrity of the glass of the furgone; Non lasciare agganciate příslušenství (seggolini bambini, cestini, ect) všechny biciclette perché s vibrazioni potrebbero sganciarsi.

V tomto případě zadní plocha nefunguje kvůli přítomnosti kola. Fare attenzione al raggio d'azione della spazzola prima di azionare il tergicristallo.

U tohoto typu přepravního kola není možné namontovat kryt na kolo (kryt na kolo).

Nella versione se střední polohou a ribassatou mensola, je nutné použít barra portatarga se skupinovým luci.

Apertura della porta posteriore také s držákem na kolo.

Můžete ovládat kola a řídit kolo tak, aby ho řídilo na všech stěnách vozidla, s kvalitou deklinace a zodpovědností.

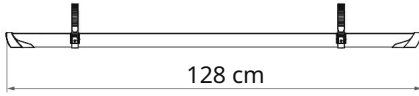
Veźmėte prosím na vėdomí, že na Carry Bike je nainstalováno napětí, úhel otevíření portellonu je 90°.



**RAIL PLUS**

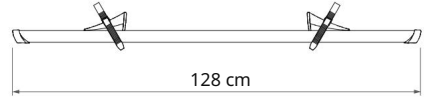
Položka č. 98656M566

Položka č. 98656M567

**RAIL PREMIUM**

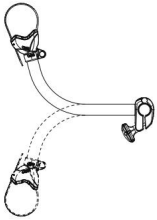
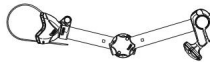
Položka č. 98656M131

Položka č. 98656M150

**RAIL PREMIUM S Položka**

č. 98656M133 Položka č.

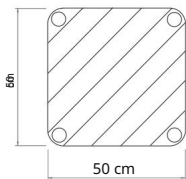
98656M152

**BIKE BLOCK PRO S****BIKE BLOCK PRO SD****ADAPTÉR RÁMU KOLA Položka**

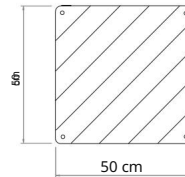
č. 06602-01-

**PLASTOVÝ SIGNÁL**

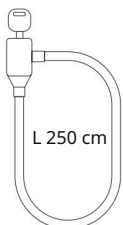
Předmět číslo. 98782-005

**HLINÍKOVÝ SIGNÁL**

Předmět číslo. 98782-010

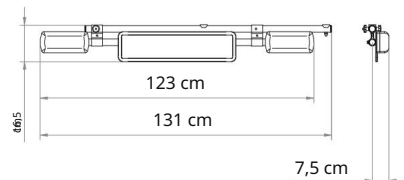
**KABELOVÝ ZÁMEK**

Položka č. 98656-338

**NOSIČ SPZ Položka č. 06146C01 - č.**

položky 06146C01A (tmavě

černá)





**EN** Záruka Fiamma  
V případě vad materiálu a výroby má zákazník nárok na záruku v souladu s místními zákony a předpisy země, ve které byl produkt zakoupen.

**EN** Záruka Fiamma  
V případě vady zboží může spotřebitel za nezbytných podmínek uplatnit u prodávajícího záruční reklamaci za stanovených podmínek v souladu s místní legislativou.

**FR** Záruka Fiamma  
En cas d'un défaut de conformité du produit, le spotřebitel pourra faire valoir ses droits de recours en guaranty selon les modalités prévues par les dispositions légales locales, pour autant que les conditions de recours soient satisfaites.

**TO** Záruka Fiamma  
V případě poruch nebo vad materiálu a výroby musí zákazník zaplatit za záruku bezpečnosti s ohledem a předpisy země, ve které byl produkt prodán.

**TO** Garanzia Fiamma  
V případě difetto di conformità dei beni spotřebitel potrà far valere nikdy nekonfrontuje prodejce se zárukou na druhém místě po modalità previste disposizioni di legge locali, bez ricorrano a předpokladů.







[fiamma.com](http://fiamma.com)

Fiamma SpA - Itálie  
Via San Rocco, 56  
21010 Cardano al Campo (VA)

Všechna práva vyhrazena.  
Společnost  
Fiamma SpA si vyhrazuje právo kdykoli  
bez upozornění upravit ceny,  
materiály, specifikace a modely nebo  
ukončit výrobu jakéhokoli modelu